

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 31 (1941)  
**Heft:** 52  
  
**Rubrik:** Chronik der Berner Woche

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Chronik der Berner Woche

15. Dezember. Bei **Bauarbeiten von nationalen Interessen** und am Ausbau des **Kraftwerkes Oberhasli** sind im Kanton Bern 2314 Arbeitskräfte beschäftigt.
- Der Frauenverein **Grindelwald** führt einen **Spinnkurs** durch.
  - Der S.A.C. **Grindelwald** hat beschlossen, auf der **Kleinen Scheidegg** eine **Rettingsstation** einzurichten.
  - Der **Regierungsrat** genehmigt die **Verordnungen** über den Vollzug der Freiheitsstrafen und Massnahmen, die bedingte Entlassung und die Schutzaufsicht über Erwachsene sowie den Vollzug der Massnahmen und Strafen gegen Kinder und Jugendliche, die bedingte Entlassung und die Schutzaufsicht über Jugendliche.
  - Der Frauenchor **Länggasse Bern** bereitet den **Schulkindern in Diemtigen** eine schöne **Weihnachtsfeier** mit einem z'Vieri, bei dem allerhand schöne Geschenke ausgeteilt werden.
16. Die Dorfgemeinde **Schüpfen** hat das vor einigen Jahren aufgestellte **Ausbauprogramm für Strassen** beendet und kann sich rühmen, ein vorbildlich unterhaltenes Strassennetz zu besitzen.
- † in Aeschi, Thunersee, **Dr. med. David Luginbühl**, ein sehr beliebter Homöopath, im Alter von 94 Jahren. Mit dem Dahingeschiedenen, der 66 Jahre ununterbrochen praktizierte, ist der älteste Arzt des Kantons verschieden.
  - Die vor dem Aaredelta bei **Brienz** installierte Baggeranlage fördert für die Kraftwerke Oberhasli pro Tag durchschnittlich **hundert Kubikmeter Grien**.
  - **Steffisburg** eröffnet im Aeschulhaus eine **Suppenanstalt**.
  - In der **Gumm** wird durch Ausroden des Waldes **Pflanzland** gewonnen. Das Land wird für drei Jahre gratis abgegeben.
  - In **Schangnau** veranstalten der Alpwirtschaftliche Verein, der Gemeinderat und der Bauernverein Schangnau einen **alpwirtschaftlichen Kurs**.
17. **Schwarzenegg** hat im Laufe dieses Herbstes über **6000 Liter Süssmost** hergestellt.
- In **Burgdorf** stellen **internierte Polen** kunstgewerbliche Arbeiten aus, die unter Leitung des Lagerkommandanten Oblt. Bay verfertigt wurden.
18. Die zuständige Instanz des Bundesgerichtes gibt bekannt, dass der **Jungfraubahn-Gesellschaft** eine **Stundung** bewilligt wurde.
- Die Gesamtüberschreitung der **Kleinen Lauteraarhörner** von Südosten nach Nordwesten ist innert 14 Stunden von Otto Gerech und Ferdinand Wörndle vollzogen worden.
19. Der Erziehungsdirektion werden Fr. 9000. — zum **Ankauf von Kunstwerken** aus der Weihnachtsausstellung bernischer Künstler zur Verfügung gestellt.
- Amtlich wird mitgeteilt, dass bei einem Uebungsflug aus unbekannter Ursache ein schweizerisches **Militärflugzeug in den Thunersee** stürzte. Der Pilot, Leutnant Gustav Staub, geb. 1917, findet den Tod.
  - Aus **Lyssach** wird einer Redaktion eine vollentwickelte Löwenzahnblüte als Zeichen der **Dezember-Witterung** zugesandt.
  - Auf dem Heimweg von **Thun** fällt der 67jährige Sattlermeister Gottfried Wyss aus Steffisburg **bei der Verdunkelung in den See** und findet den Tod.
  - **Huttwil** beschliesst die Einführung eines **Securitas-Wachdienstes**.
  - In Basel treffen wiederum 421 **Kinder aus den belgischen Industriezentren** ein; sie werden zum Ferienaufenthalt
- in den Kantonen **Bern**, Zürich und die Ostschweiz verteilt.
- Im **Simmental** sieht man noch immer **weidendes Vieh** auf den Matten.
  - Von den letztjährigen **Funden in der Kirche Brienz** werden u. a. dem Historischen Museum Bern geschenkt: ein silbernes Amulett aus dem 19. Jahrhundert mit der Mater dolorosa, und Scherben von Reliquien und Profangläsern.
20. Die Schulen von **Langenthal** müssen dieses Jahr auf die übliche **Weihnachtsfeier in der Kirche**, verbunden mit der Abgabe von Holzschuhen und Lebkuchen zugunsten von Feiern in den Klassen **verzichten**.
- In der Kunstfeuerwerkfabrik Hamberger in **Oberried** (Brienzersee) ereignet sich eine Explosion kurz vor Arbeitsschluss, die **zwölf Todesopfer** und mehrere Verletzte fordert.
  - Die **Volkszählung** ergab bis heute folgendes: **Biel** zählt 40 850 Einwohner oder 2024 mehr als 1930; **Langenthal** 8135 gegenüber 7257; **Köniz** 14 358 gegenüber 10 991; **Burgdorf** 10 156 gegen 9777 im Jahr 1930; **Spiez** 5628, also 600 mehr als 1930; **Faulensee** inkl. Blindenanstalt 756; **Oberburg** 2900 gegen 2930 im Jahr 1930, also eine kleine Abnahme; **Wynigen** 2331 gegen 2393; **Schüpfen** 2265 gegenüber 2140 vor elf Jahren; **Trub** einen Rückgang von 36 auf 2174 Personen; **Eriswil** 1807 gegenüber 1845 im Jahr 1930; **Interlaken** 4041 inkl. die daselbst wohnenden Militärpersonen; **Unterseen** 3090; **Hilterfingen** 1625 gegen 1098 vor elf Jahren; **Bolligen** 8411; **Lauperswil** 2793 gegenüber 2725 im Jahr 1930.

## STADT BERN

15. Dezember. Die **Volkszählung** ergibt für 1. Dezember 1941 eine **Wohnbevölkerung** von 129 330 Personen gegenüber 111 783 im Jahr 1930.
16. Der Verband der **Quartier- und Gassenleiste** begeht sein **60jähriges Jubiläum**.
- Auf der **Grossen Schanze** werden die **Abgrabungen** für die weitere Ausgestaltung des Bahnhofs Bern abgemessen.
  - Der **Metzgergass-Leist** eröffnet eine **öffentliche Waschküche** als gemeinnütziges Werk.
17. In der ehemaligen Sternwarte, Gesellschaftsstrasse 2, wird ein **Studentenheim der Universität** eingerichtet.
- Im **Dapplesgut** wird eine **neue Telephonzentrale** erstellt.
18. In der **Kunsthalle** wird die traditionelle **Weihnachtsausstellung bernischer Künstler** gezeigt.
19. Auf dem **Bundesplatz** findet ein **Defilee gemischter Truppenverbände** statt.
- Der **Berner Stadtrat** bewilligt für die Durchführung eines Ideenwettbewerbes für eine **neue Kirchenfeldbrücke** einen Kredit von Fr. 56 000. —; ferner einen weiteren von Fr. 106 500. — für die **Abtragung des alten Bahndammes in der Lorraine**. Er beschliesst den Erwerb von **zwei Grundstücken auf dem Rossfeld** und eines Heimwesens in Bümpliz im Betrage von Fr. 550 000. —. Er bewilligt, einer zu gründenden Mietergenossenschaft eine Eckparzelle des Schlosses Holligen zu verkaufen. Für die Melioration des **Bottigenmooses** werden 80 000 Franken gesprochen.
  - Ferner nimmt er Kenntnis von der Uebergabe des **Theodor-Kocherparkes** durch die Bürgergemeinde an die Einwohnergemeinde.
21. In Anstalten, Vereinigungen und wohltätigen Institutionen werden **Weihnachtsfeiern** abgehalten.